

Répertoire 1973-1982

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **10 (1982)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

REPertoire 1973 – 1982

Editoriaux, avis aux lecteurs, etc. Ont paru dans chaque bulletin sauf dans les Nos 4 - 5 - 22 - 34 - 35.

FEDERATION DES PATOISANTS ROMANDS :

Statuts 1/12 - 24/7 - 36/11.

Historique – 21/4 - 36/11.

Assemblées des délégués – 19/6 - 24/5 - 32/8 - 35/1 .

Séances du Conseil – 9/15 - 11/3 - 14/12 = 28.8.76 – 16/6 - 22/22 - 24/3 - 27/3 - 30/11 - 31/5 - 15 nov. 80 - 32/8 - 35/1 .

Membres du Conseil – 1/3 - 33/4 voir 36/11.12.

Messages des présidents romands – 4/2 - 5/1 - 7/3 - 13/4 - 15/4.6 - 16/4 - 17/5 - 19/1 - 24/10 - 29/10 - 35/4 - 36/5 .

Fêtes romandes et valdôtaines – Treyvaux – 1/12 - 2/5.6.8.10 - 3/18 – Mézières 18/4.6 - 19/4.9 – Delémont 32/1 - 33/1.2.3 - 34/1.24.

Concours – 1/12 - 2/12.15 - 3/7.8.9 - 9/4 = Bagnes-14/4 Règl.-28/6-30/6 Règl.

Palmarès – 3/9 - 19/11 - 27/24 VS – 29/15 VD – 34/12 - 35/15 FR – 36/9 Aoste.

Mainteneurs – 1/9 - 3/7 - 5/2 - 15/10 - 19/7 - 23/18 - 34/11.

Associations cantonales et valdôtaines :

FR – 13/20 Poya Estavannens – 15/10 - 16/8 - 18/9 - 20/25 - 21/3.14.15 - 22/1 - 23/1.18 - 26/3 - 28/ 18 - 30/14 - 32/12.15 - 39/19.

JU – 8/14 - 18/19 - 28/19 - 30/16 - 33/4 - 38/14.

VS – Fêtes et soirées cantonales – 7/19 - 8/4 - 10/8 - 11/6 - 19/21 - 27/23 - 28/20 - 30/16 - 38/ 13.15.16 Nendaz - 39/23

VD – 7/15 - 9/10 - 10/10 - 11/14.19 - 15/13 - 16/10 - 20/10 - 23/10 - 24/15 - 27/9.10.11.13 - 28/21 - 29/15 - 30/17 - 37/15.16 - 38/13 - 39/22.

Aoste – 14/20 - 30/19 - 31/7.8 - 36/7 - 37/7.

Amicales régionales :

FR – 1/4 - 2/21 - 5/13 - 9/7 - 13/7 - 15/16 - 17/15 - 21/6 - 23/19 - 24/15 - 25/6 - 26/7 - 27/14.15.17.20 - 28/18.21.22 - 29/19 - 30/14 - 31/9.10 - 32/20 - 33/19 - 35/11.12.14 - 36/10 - 37/18-37/21.

JU – 1/6 - 5/16 - 7/17.18 - 12/8 - 28/7.19 - 29/7 - 30/16 - 35/10 - 37/11.12.13 - 38/14.

VS – 1/7 - 12/6 - 13/8 - 14/20 - 18/18 - 24/13 - 28/13 - 30/17.18 - 32/13 - 36/13.

VD – Un article dans chaque numéro, sauf : 2 - 6 - 7 - 9 - 18 - 22 - 23 - 26 - 33 - 34.

PATOIS

Généralités, historique – 3/15.15 - 4/13 - 5/17 - 8/12 - 9/12.18 - 13/21 - 14/26 E. Sch. - 16/13 Orth. - 20/6 - 29/13.17 - 33/7 - 33/17 - 34/19 E. Sch. - 35/9.17 - 37/3 - 38/1.7.19 - 39/7.

Textes (trad. évent.)

FR – 7/9 - 10/21 - 11/5 - 12/7 - 14/21 - 15/23 - 16/18 - 19/27 - 20/19 - 21/21 - 22/4.15 - 23/13 - 25/11 - 26/9 - 27/17 - 28/1 - Edit. - 28/16 - 29/1 - 30/1.25 - 31/1.8 - 32/2.18 - 35/12.18.19 - 36/16.18 - 37/3.4.8.19 - 38/4.17.18.19 - 39/14.15.17.

JU – 6/11 - 8/15 - 10/13 - 11/24 - 13/10.15 - 29/11 - 36/17 - 38/16.23.

VS – 11/7 - 14/17 - 27/21 - 28/14 - 28/23 - 29/18 - 30/22 - 31/11 - 32/14.22 - 33/15.18 - 35/21 - 36/12 - 37/10 - 38/22 - 39/12.21.24.

VD – 9/13 - 11/20 - 12/11.12 - 14/13 - 15/18.26 - 16/16.20 - 17/16 - 20/11.12.18 - 21/12.20 - 21/22 - 22/17.19 - 23/12.15.25 - 24/11 - 27/13 - 28/22 - 29/20 - 30/20 - 31/7 - 32/21.22 - 33/20 - 37/15 - 38/10.11.13 - 39/18.19.20.24.

Proverbes, pensées – 6/12 - 7/28 - 8/17 - 26/15 - 31/13 - 32/26.

Théâtre – 4/16 - 16/5.11 - 17/18 - 19/24.29 - 20/21.23 - 21/15.17 - 27/15 - 29/5 - 32/16.17.

Emiss. Radio – 2/17 - 3/14 - 6/10 - 7/13 ajouter 8 h.15 - 15/25 - 18/20 - 21/11 - 22/22 - 24/10 - 27/6 Hist. - 27/21 - 31/12 - 35/20.

Cours de patois – 4/17 - 5/19 - 6/14.18 - 9/14 - 10/20 - 27/16.

Bibliographie – 6/13 - 7/27 - 8/11 - 10/19 - 11/30 - 12/14 - 13/14.16.18 - 22/16 - 23/9 - 25/6 - 26/15 - 27/2 - 28/11 - 33/19.20 - 35/8 - 37/26 - 38/26.

Disques, cassettes – 2/3 - 27/4 erreur, voir 27/9 - 37/26.

Biographies – Mie Bong. 2/18 – E.Helf. 2/20 - G. Kol. 5/9. A.Chess 6/8 - Mgr Ch. 14/3 - Mie Dis, 14/24 - J.Tof. 19/24 - Jos. Brod.19/25

H.K., Ct.D. 20/17 - L. Pasq. 20/20 - F.-X. Brod. 22/38 -
H. Tur. 23/11 - E.Deill. 23/13 - Florey 24/16 - R.Will. 24/17 -
Fr. Rge 25/3 - A. Perr. 26/8 - F. Bourg. 26/10 - A.Elts. 27/19 -
35/6 - Fis. Brod. 28/15 - L. Gehr. 28/17 - A.-Mie Y. 29/12 -
Al. Mill. 30/23 - J.Pic. 30/23 - J. Yerl. 33/16 - P. Yerl. 34/17 -
35/6 - H.Borr 35/5 - Ls P. 36/6 - Ch.Meur. 37/11.

Monographies locales — Treyvaux — 2/2 - Pont-la-Ville 4/4 - Héré-
mence 5/3 - Savigny-Forel - 6/3 - 7/10 - Onex, etc. 7/4.5.7 -
Romont 8/7 - Sorens 8/18 - Vissoie - 10/3 - Fully - 11/16 - Cour-
rendlin - 14/14 - Mézières 17/9 - Matran - 18/12 - Estavayer
20/3 - Ependes 21/7 - Posieux 22/11 - Châtelaine 23/4 - Delé-
mont - 33/12.

Musées, expositions — 4/14 - 9/17 - 10/6 - 19/9 - 26/13 - 34/3.
Répertoire du bulletin : 39/9 à 12.

Paul Burnet

★ ★

ON REVENAN

Aheu Loui Pau-àà dê Pfan Contèi dècutê o chènmetchiëro. Y arauàê onco preü chohin dê rinthà biin tà, dê cou utrê pé chu o matèin. Chertou a a dèrèi dê euütton can o noé aé bau-
lèi, é kië fajan a tornau du càvê. Can ié partiê partiê draumi, che lui èiré pâ arauau, ié tê fèrmâê a paura, dêé draumi a a grandze u u beauü. Po o tê coreddjié a fèna a ju idé dê ié firé pouèirè. Onhna ni o t'atinjé dècutê o chènmetchiëro avoui on linthoué chu é j'épauê. Pé é mièni, ché raplèkié in trabetsin, in moronin: O t'arité : "chèi a mo, nau vegnio tê brêchié". — Tau vèindri dêman, ora achemé àà draumi. "Che tê fau a to cou càcon, va brêchié a fèna".

UN REVENANT

Oncle Louis Putallaz de Plan-Conthey habitait près du cimetière. Il lui arrivait encore assez souvent de rentrer bien tard, des fois outre par dessus le matin. Surtout à la fin de l'automne, quand le nouveau avait fermenté et qu'ils faisaient la tournée des caves. Quand elle partait coucher, (dormir) si lui n'était pas là, elle lui fermait la porte, il devait aller dormir à la grange ou à l'écurie. Pour le corriger, la femme a eu l'idée de lui faire peur. Une nuit, elle l'attendait à côté du cimetière avec un linceul sur les épaules. Vers les minuit, il se ramène en titubant, en maugréant. Elle l'arrête : "Je suis la mort, je viens te chercher". "Tu viendras demain, maintenant laisse-moi dormir. S'il te faut à tout prix quelqu'un, va chercher la femme".

Louis Berthousoz

★ ★ ★ ★ ★